

## NEED MORE HELP?

For all support go to [jabra.com/support](https://jabra.com/support)

A white circle containing the text "1-2-3" in a bold, sans-serif font.

1-2-3

QUICK START



FAQ



VIDEOS



DOWNLOADS



TROUBLESHOOTING



CONTACT SUPPORT

[jabra.com/storm](https://jabra.com/storm)

81-03925 B

JABRA STORM™

**Jabra®**

**GET STARTED IN UNDER**

**5**  
**MINUTES**

[jabra.com/storm](http://jabra.com/storm)

A BRAND BY



© 2014 GN Netcom. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA  
MODEL: BTE7



**Bluetooth®**

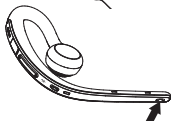
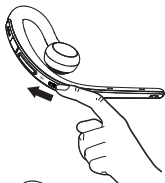
Declaration of Conformity can be found on  
[www.jabra.com/CP/US/declarations-of-conformity](http://www.jabra.com/CP/US/declarations-of-conformity)

|                     |         |
|---------------------|---------|
| ENGLISH .....       | 1       |
| FRANÇAIS .....      | 5       |
| DEUTSCH .....       | 9       |
| NEDERLANDS.....     | 13      |
| ITALIANO.....       | 17      |
| ESPAÑOL .....       | 21      |
| ROMÂNĂ .....        | 25      |
| DANSK/SVENSKA ..... | 29      |
| РУССКИЙ .....       | 33      |
| ČESKY .....         | 37      |
| УКРАЇНСЬКА .....    | 41      |
| POLSKI.....         | 45      |
| PORTUGUÊS.....      | 49      |
| 53 .....            | العربية |
| 57.....             | فارسی   |

# 1 HOW TO CONNECT

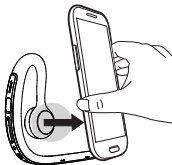
## CONNECT TO MOBILE DEVICE

1. Turn the headset on (set the **On/off** switch to the On position).
2. Press and hold (3 secs) the **Answer/end** button until the Bluetooth indicator flashes blue. Pairing mode will be announced in the headset.
3. Wear the headset and follow the voice-guided pairing instructions to pair to your Bluetooth device.



## CONNECT TO MOBILE DEVICE (USING NFC)

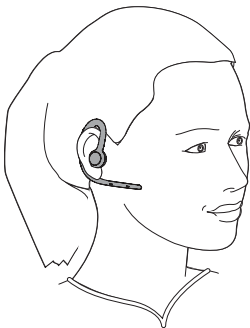
1. Ensure that NFC is enabled on your mobile device.
2. Slowly slide the NFC zone of the headset against the NFC zone of the mobile device until a connection is confirmed.



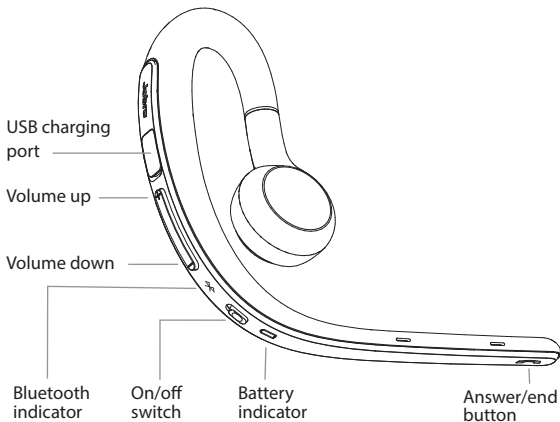
## 2 HOW TO WEAR

ENGLISH

The headset can be worn on the left or right ear. Simple rotate the speaker and twist the eargel to fit your ear.

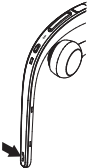


# 3 HOW TO USE



## CHARGE THE HEADSET

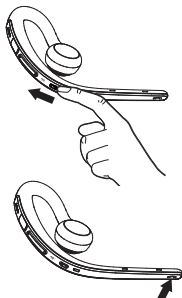
Pull open the charging cover to expose the USB charging port.  
It takes approx. 2 hours to fully charge the battery.

|                                                                                  |                                                        |                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | On/off                                                 | Slide the <b>On/off</b> switch                                                                                      |
|  | Answer call                                            | Tap the <b>Answer/end</b> button, or say 'Yes' (when voice commands enabled)                                        |
|                                                                                  | End call                                               | Tap the <b>Answer/end</b> button                                                                                    |
|                                                                                  | Reject call                                            | Double-tap the <b>Answer/end</b> button, or say 'No' (when voice commands enabled)                                  |
|                                                                                  | Redial last number                                     | Double-tap the <b>Answer/end</b> button when not on a call                                                          |
|                                                                                  | Activate Siri®, Google Now™, Cortana (phone dependent) | Press and hold (1 sec) the <b>Answer/end</b> button (when not on a call)                                            |
|  | Speaker volume                                         | Tap the <b>Volume up/down</b> buttons                                                                               |
|                                                                                  | Mute/unmute                                            | Tap both the <b>Volume up</b> and <b>Volume down</b> buttons at the same time                                       |
|                                                                                  | Enable/disable voice commands                          | Press and hold (1 sec) both the <b>Volume down</b> and the <b>Answer/end</b> button at the same time, not on a call |

# 1 INSTRUCTIONS DE CONNEXION

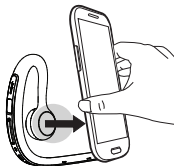
## CONNEXION À UN PÉRIPHÉRIQUE MOBILE

1. Activez l'oreillette (placez l'interrupteur **Marche/arrêt** en position **Marche**).
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Répondre/raccrocher** pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant Bluetooth clignote en bleu. Le mode d'appairage sera annoncé dans l'oreillette.
3. Mettez l'oreillette et suivez la procédure vocale d'appairage pour appairer votre périphérique Bluetooth.



## CONNEXION À UN PÉRIPHÉRIQUE MOBILE (AVEC LA FONCTION NFC)

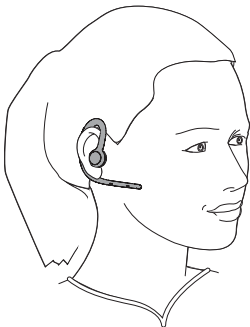
1. Assurez-vous que la fonction NFC est activée sur votre périphérique mobile.
2. Faites glisser doucement la zone NFC de l'oreillette contre la zone NFC du périphérique mobile jusqu'à ce qu'une connexion soit confirmée.



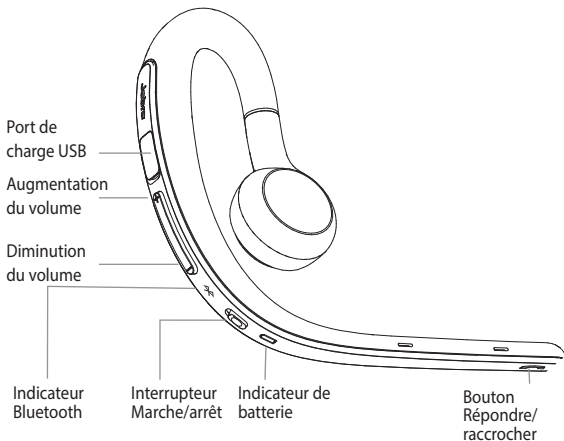
## 2 INSTRUCTIONS DE PORT

FRANÇAIS

L'oreillette peut se porter sur l'oreille gauche ou droite. Faites simplement pivoter l'écouteur et manipulez l'Eargel afin qu'il s'adapte à votre oreille.



# 3 INSTRUCTIONS D'UTILISATION



## CHARGER L'OREILLETTE

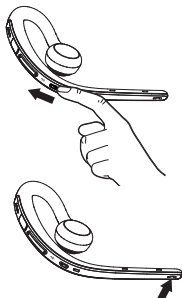
Ouvrez le cache de charge afin d'exposer le port de charge USB. Il faut compter environ 2 heures pour recharger entièrement la batterie.

|                                                                                  |                                                                       |                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>Marche/arrêt</p>                                                   | <p>Faites coulisser l'interrupteur <b>Marche/arrêt</b></p>                                                                                                        |
|  | <p>Prendre un appel</p>                                               | <p>Appuyez sur le bouton <b>Répondre/raccrocher</b>, ou dites « Yes » (lorsque les commandes vocales sont activées)</p>                                           |
|                                                                                  | <p>Terminer un appel</p>                                              | <p>Appuyez sur le bouton <b>Répondre/raccrocher</b></p>                                                                                                           |
|                                                                                  | <p>Refuser un appel</p>                                               | <p>Appuyez sur le bouton <b>Répondre/raccrocher</b> et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, ou dites « No »</p>                                                |
|                                                                                  | <p>Rappeler le dernier numéro</p>                                     | <p>Appuyez deux fois sur le bouton <b>Répondre/raccrocher</b> lorsque vous n'êtes pas en conversation</p>                                                         |
|                                                                                  | <p>Activer Siri®, Google Now™, Cortana (en fonction du téléphone)</p> | <p>Appuyez sur le bouton <b>Répondre/raccrocher</b> et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde (lorsque vous n'êtes pas en ligne)</p>                              |
|  | <p>Volume du haut-parleur</p>                                         | <p>Boutons <b>Augmentation et Diminution du volume</b></p>                                                                                                        |
|                                                                                  | <p>Désactiver/activer</p>                                             | <p>Appuyez simultanément sur les boutons <b>Augmentation du volume</b> et <b>Diminution du volume</b></p>                                                         |
|                                                                                  | <p>Activer/Désactiver les commandes vocales</p>                       | <p>Appuyez simultanément sur les boutons <b>Diminution du volume</b> et <b>Répondre/Raccrocher</b> pendant 1 seconde, lorsque vous n'êtes pas en conversation</p> |

# 1 VERBINDEN

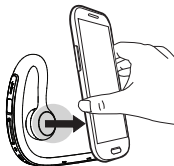
## VERBINDEN MIT MOBILGERÄT

1. Schalten Sie das Headset ein (Taste **Ein/Aus** in der Position Ein).
2. Drücken Sie (3 s) die Taste **Annehmen/Beenden**, bis die Bluetooth-Anzeige blau blinkt. Der Kopplungsmodus (Pairing) wird im Headset angekündigt.
3. Setzen Sie das Headset auf, und folgen Sie den gesprochenen Kopplungsanweisungen, um Ihr Bluetooth-Gerät zu koppeln.



## ANSCHLUSS AN EIN MOBILGERÄT (NFC)

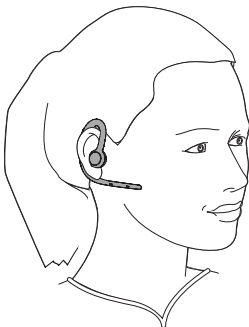
1. Vergewissern Sie sich, dass NFC auf Ihrem Mobilgerät aktiviert ist.
2. Halten Sie die NFC-Zone des Headsets an die NFC-Zone des Mobilgeräts, bis eine Verbindung bestätigt wird.



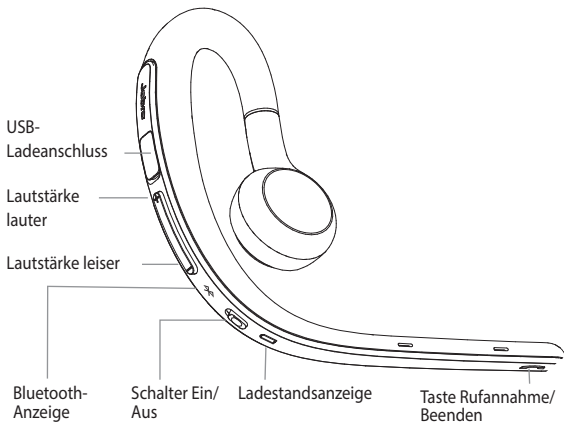
## 2 TRAGESTIL

DEUTSCH

Das Headset kann am linken oder am rechten Ohr getragen werden. Drehen Sie einfach den Lautsprecher und das EarGel, um es Ihrem Ohr anzupassen.



### 3 VERWENDEN



#### AUFLADEN IHRES HEADSETS

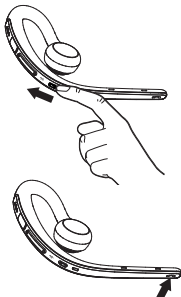
Ziehen Sie die Ladeabdeckung auf, um auf den USB-Ladeanschluss zugreifen zu können. Es dauert ca. 2 Stunden, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.

|                                                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Ein/Aus                                                     | Bewegen Sie den Schalter <b>Ein/Aus</b> .                                                                                                                                 |
|  | Anruf annehmen                                              | Tippen Sie auf die Taste „ <b>Anruf annehmen/beenden</b> “ oder sagen Sie (bei aktivierten Sprachbefehlen) „Yes“.                                                         |
|                                                                                  | Anruf beenden                                               | Tippen Sie auf die Taste „ <b>Anruf annehmen/beenden</b> “.                                                                                                               |
|                                                                                  | Anruf ablehnen                                              | Drücken und halten Sie (1 s) die Taste <b>Annehmen/Beenden</b> oder sagen Sie „No“.                                                                                       |
|                                                                                  | Wiederwahl der letzten Nummer                               | Drücken Sie zweimal die Taste <b>Annehmen/Beenden</b> , wenn Sie sich nicht im Gespräch befinden.                                                                         |
|                                                                                  | Aktivieren Sie Siri®/ Google Now™/Cortana (telefonabhängig) | Drücken und halten Sie (1 s) die Taste <b>Annehmen/Beenden</b> , wenn Sie gerade nicht telefonieren                                                                       |
|  | Lautsprecherlautstärke                                      | Drücken Sie die Tasten <b>Lautstärke (+/-)</b> .                                                                                                                          |
|                                                                                  | Stumm schalten/<br>Stummschaltung aufheben                  | Drücken Sie gleichzeitig die Tasten <b>Lautstärke (+)</b> und <b>Lautstärke (-)</b> .                                                                                     |
|                                                                                  | De-/Aktivieren der Sprachbefehle                            | Halten Sie die Taste „ <b>Lautstärke (-)</b> “ und die Taste „ <b>Anruf annehmen/beenden</b> “ gleichzeitig ca. 1 Sek. lang gedrückt, wenn Sie gerade nicht telefonieren. |

# 1 VERBINDEN

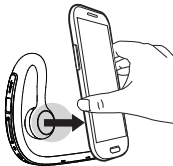
## VERBINDEN MET MOBIEL APPARAAT

1. Schakel de headset in (zet de **Aan/Uit**-schakelaar in de Aan-positie).
2. Houd de toets **Beantwoorden/Beëindigen** 3 seconden ingedrukt, totdat de Bluetooth-indicator blauw knippert. De koppelmodus wordt aangekondigd in de headset.
3. Draag de headset en volg de gesproken instructies om te koppelen met uw Bluetooth-apparaat.



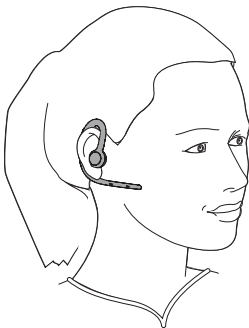
## VERBINDEN MET MOBIEL APPARAAT (VIA NFC)

1. Zorg ervoor dat NFC ingeschakeld is op uw mobiele apparaat.
2. Schuif de NFC-zone van de headset voorzichtig langs de NFC-zone van het mobiele apparaat, totdat de verbinding bevestigd is.

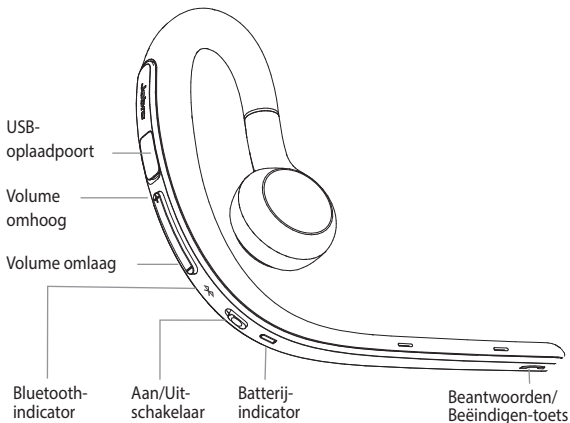


## 2 DRAGEN

De headset kan zowel op het linker- als het rechteroor gedragen worden. Draai simpelweg de luidspreker en plaats de eargel in uw oor.



# 3 GEBRUIKEN



## DE HEADSET OPLADEN

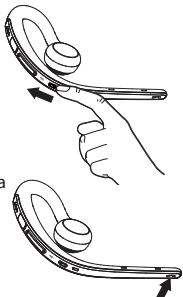
Verwijder het kapje van de USB-oplaadpoort. Het duurt ongeveer 2 uur om de batterij volledig op te laden.

|                                                                                  |                                                                  |                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Aan/uit                                                          | Schuif de <b>Aan/Uit</b> -schakelaar                                                                                      |
|  | Oproep beantwoorden                                              | Tik op de toets <b>Beantwoorden/Beëindigen</b> of zeg 'Yes' (met spraakopdrachten ingeschakeld)                           |
|                                                                                  | Oproep beëindigen                                                | Tik op de toets <b>Beantwoorden/Beëindigen</b>                                                                            |
|                                                                                  | Gesprek weigeren                                                 | Houd de toets <b>Beantwoorden/Beëindigen</b> 1 seconde ingedrukt of zeg 'No'                                              |
|                                                                                  | Laatste nummer opnieuw kiezen                                    | Dubbeltik op de toets <b>Beantwoorden/Beëindigen</b> wanneer u niet aan de telefoon bent                                  |
|                                                                                  | Siri®, Google Now™, Cortana activeren (afhankelijk van telefoon) | Houd de toets <b>Beantwoorden/Beëindigen</b> 1 seconden ingedrukt (wanneer u niet aan de telefoon bent)                   |
|  | Luidsprekervolume                                                | Tik op de toetsen <b>Volume omhoog/omlaag</b>                                                                             |
|                                                                                  | Mute-stand microfoon inschakelen/opheffen                        | Tik tegelijkertijd op de toetsen <b>Volume omhoog</b> en <b>Volume omlaag</b>                                             |
|                                                                                  | Spraakopdrachten in-/uitschakelen                                | Houd de toetsen <b>Volume omlaag</b> en <b>Beantwoorden/Beëindigen</b> 1 seconde ingedrukt terwijl u niet in gesprek bent |

# 1 COME CONNETTERLO

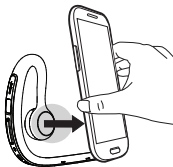
## CONNESSIONE AL DISPOSITIVO MOBILE

1. Accendi l'auricolare (imposta l'interruttore **On/Off** in posizione **On**).
2. Tieni premuto per tre secondi il tasto **Rispondi/Termina chiamata** fino a quando l'indicatore del Bluetooth non lampeggia in blu. Viene annunciata la modalità di accoppiamento nell'auricolare.
3. Indossa l'auricolare e segui le istruzioni vocali per l'accoppiamento con il dispositivo Bluetooth.



## CONNESSIONE AL DISPOSITIVO MOBILE (TRAMITE NFC)

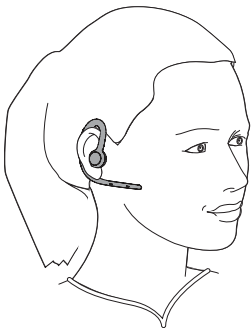
1. Assicurati che l'NFC sia abilitato sul dispositivo mobile.
2. Fai scorrere lentamente l'area NFC dell'auricolare sull'area NFC del dispositivo mobile fino a quando non viene confermata una connessione.



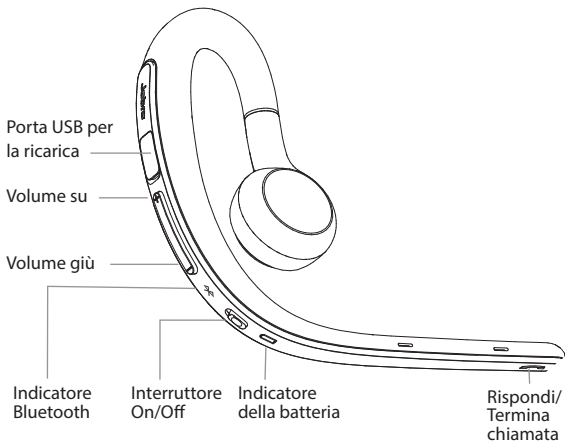
## 2 COME INDOSSARLO

ITALIANO

È possibile indossare l'auricolare sull'orecchio sinistro o su quello destro. Ruota l'altoparlante e regola l'EarGel in modo che si adatti al tuo orecchio.



### 3 COME UTILIZZARLO



#### **RICARICA DELL'AURICOLARE**

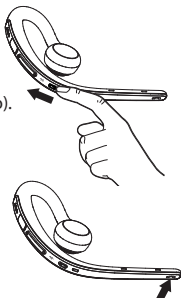
Apri il coperchio della porta di ricarica per accedere alla porta USB.  
Per caricare completamente la batteria occorrono all'incirca due ore.

|                                                                                  |                                                                    |                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>Accensione/<br/>Spegnimento</p>                                 | <p>Fai scorrere l'interruttore <b>On/Off</b></p>                                                                                                   |
|  | <p>Rispondere a una chiamata</p>                                   | <p>Sfiora il tasto <b>Rispondi/Termina chiamata</b> oppure pronuncia "Yes" (quando i comandi vocali sono abilitati).</p>                           |
|                                                                                  | <p>Terminare la chiamata</p>                                       | <p>Sfiora il tasto <b>Rispondi/Termina chiamata</b></p>                                                                                            |
|                                                                                  | <p>Rifiutare una chiamata</p>                                      | <p>Tieni premuto per un secondo il tasto <b>Rispondi/Termina chiamata</b> oppure pronuncia "No"</p>                                                |
|                                                                                  | <p>Ricomporre l'ultimo numero</p>                                  | <p>Sfiora due volte il tasto <b>Rispondi/Termina chiamata</b> quando non c'è una chiamata in corso</p>                                             |
|                                                                                  | <p>Attivare Siri®, Google Now™, Cortana (dipende dal telefono)</p> | <p>Tieni premuto per un secondo il tasto <b>Rispondi/Termina chiamata</b> quando non c'è una chiamata in corso</p>                                 |
|  | <p>Volume dell'altoparlante</p>                                    | <p>Sfiora i tasti <b>Volume su/giù</b></p>                                                                                                         |
|                                                                                  | <p>Attivare/<br/>Disattivare il silenzioso</p>                     | <p>Sfiora contemporaneamente i tasti <b>Volume su e Volume giù</b></p>                                                                             |
|                                                                                  | <p>Abilitare/<br/>Disabilitare i comandi vocali</p>                | <p>Tenere premuto per un secondo i tasti <b>Volume giù e Rispondi/Termina chiamata</b> contemporaneamente mentre non c'è una chiamata in corso</p> |

# 1 CÓMO SE CONECTA

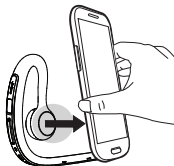
## CONEXIÓN CON UN DISPOSITIVO MÓVIL

1. Encienda el auricular (coloque el conmutador **Encendido/Apagado** en la posición Encendido).
2. Mantenga pulsado el botón **Responder/Finalizar** durante 3 segundos hasta que el indicador de Bluetooth parpadee en azul. El auricular anunciará el modo de sincronización.
3. Póngase los auriculares y siga las instrucciones de sincronización por voz para sincronizar su dispositivo Bluetooth.



## CONEXIÓN CON UN DISPOSITIVO MÓVIL (CON NFC)

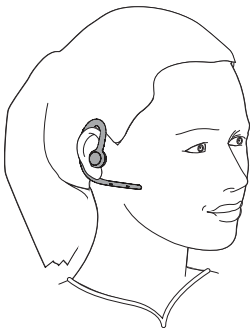
1. Asegúrese de que NFC está activado en su teléfono móvil.
2. Deslice lentamente la zona NFC del auricular sobre la zona NFC del dispositivo móvil hasta que se confirme la conexión.



## 2 CÓMO SE COLOCA

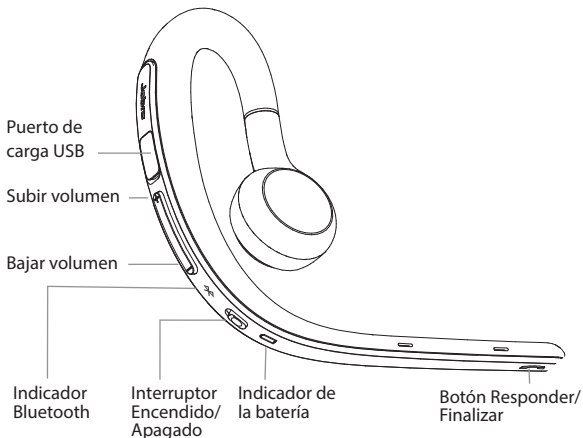
ESPAÑOL

Puede utilizar el auricular en la oreja izquierda o en la derecha. Solo tiene que rotar el altavoz y girar el eargel para adaptarlo a su oído.



# 3

## CÓMO SE USA



### CÓMO CARGAR EL AURICULAR

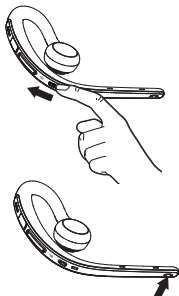
Deslice la tapa de la conexión de carga para ver el puerto de carga USB. Se tardan aproximadamente 2 horas en cargar completamente la batería.

|                                                                                  |                                                      |                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Encendido/Apagado                                    | Desliza el interruptor <b>Encendido/Apagado</b>                                                                                                         |
|  | Responder una llamada                                | Pulse el botón <b>Responder/Finalizar</b> o diga Yes (si los comandos de voz están activados)                                                           |
|                                                                                  | Finalizar una llamada                                | Pulse el botón <b>Responder/Finalizar</b>                                                                                                               |
|                                                                                  | Rechazar una llamada                                 | Mantenga pulsado (un segundo) el botón <b>Responder/Finalizar</b> o diga No                                                                             |
|                                                                                  | Volver a marcar el último número                     | Pulse dos veces el botón <b>Responder/Finalizar</b> cuando no haya ninguna llamada                                                                      |
|                                                                                  | Activar Siri®, Google Now™, Cortana (según teléfono) | Mantenga pulsado durante un segundo el botón <b>Responder/Finalizar</b> cuando no esté realizando una llamada                                           |
|  | Volumen del altavoz                                  | Pulse los botones <b>Subir/Bajar volumen</b>                                                                                                            |
|                                                                                  | Silenciar/Activar                                    | Pulse los botones <b>Subir volumen</b> y <b>Bajar volumen</b> a la vez                                                                                  |
|                                                                                  | Activar o desactivar los comandos de voz             | Mantenga pulsados (1 segundo) el botón <b>Bajar volumen</b> y el botón <b>Responder/Finalizar</b> al mismo tiempo cuando no esté realizando una llamada |

# 1 CONECTAREA

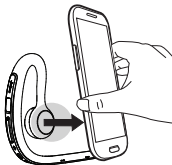
## CONECTAREA LA UN DISPOZITIV MOBIL

1. Porniți casca (treceți comutatorul Pornit/oprit în poziția Pornit).
2. Apăsați lung (timp de 3 secunde) butonul **Răspuns/terminare** până când indicatorul Bluetooth clipește în culoarea albastră. Modul de realizare pereche va fi anunțat în cască.
3. Puneți casca și urmați instrucțiunile vocale pentru realizarea perechii cu dispozitivul dvs. Bluetooth.



## CONECTAREA LA UN DISPOZITIV MOBIL (FOLOSIND NFC)

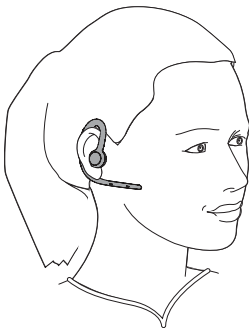
1. Asigurați-vă că NFC este activat pe dispozitivul dvs. mobil.
2. Treceți încet zona NFC a căștii prin dreptul zonei NFC a dispozitivului mobil până când este confirmată o conexiune.



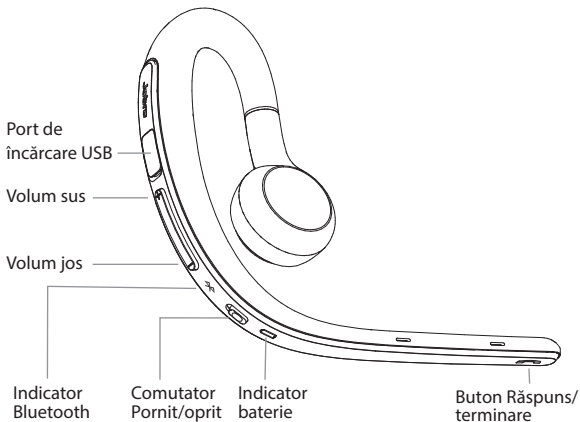
## 2 PURTAREA

ROMÂNĂ

Casca poate fi purtată pe urechea stângă sau pe cea dreaptă. Trebuie doar să rotiți difuzorul și să răsușiți adaptorul pentru a se potrivi cu urechea dvs.



# 3 UTILIZAREA



## ÎNCĂRCAREA CĂȘTILOR

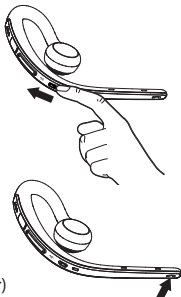
Deschideți capacul de protecție pentru a ajunge la portul de încărcare USB.  
O încărcare completă a bateriei durează aproximativ 2 ore.

|                                                                                  |                                                               |                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Pornit/oprit                                                  | Glisați comutatorul <b>Pornit/oprit</b>                                                                                           |
|  | Preluarea unui apel                                           | Atingeți butonul <b>Răspuns/terminare</b> sau spuneți „Yes” (când sunt activate comenzile vocale)                                 |
|                                                                                  | Terminarea unui apel                                          | Atingeți butonul <b>Răspuns/terminare</b>                                                                                         |
|                                                                                  | Respingerea unui apel                                         | Atingeți de două ori butonul <b>Răspuns/terminare</b> sau spuneți „No” (când sunt activate comenzile vocale)                      |
|                                                                                  | Reapelarea ultimului număr                                    | Atingeți de două ori butonul <b>Răspuns/terminare</b> atunci când nu vă aflați într-un apel                                       |
|                                                                                  | Activarea Siri®, Google Now™, Cortana (în funcție de telefon) | Apăsăți lung (1 secundă) butonul <b>Răspuns/terminare</b> (atunci când nu vă aflați într-un apel)                                 |
|  | Volum difuzor                                                 | Atingeți butoanele <b>Volum sus/jos</b>                                                                                           |
|                                                                                  | Oprire/pornire sunet                                          | Atingeți simultan butoanele <b>Volum sus</b> și <b>Volum jos</b>                                                                  |
|                                                                                  | Activarea/dezactivarea comenzilor vocale                      | Apăsăți lung (1 secundă) și simultan butoanele <b>Volum jos</b> și <b>Răspuns/terminare</b> atunci când nu vă aflați într-un apel |

# 1 SÅDAN FORBINDER DU

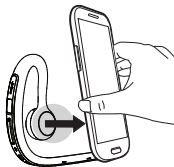
## FORBIND (ANSLUT) MED EN MOBILENHED

1. Tænd headsettet (sæt **Tænd/sluk**-knappen i positionen Tænd).
2. Tryk og hold **Besvar/afslut**-knappen nede (3 sekunder), indtil Bluetooth-lampen blinker blå. Parrangstilstand (ihopkopplingsläge) annonceres i headsettet.
3. Tag høretelefonerne på, og følg stemmeguidens parringsinstruktioner (röstvägledningens ihopkopplingsinstruktioner) for at parre (koppla ihop) med din Bluetooth-enhed.



## FORBIND MED MOBILENHED (VIA NFC)

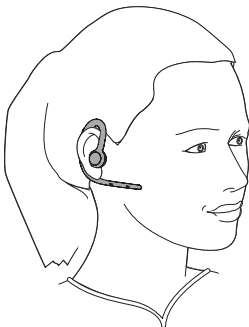
1. Sørg for, at NFC er slået til på din mobile enhed.
2. Skub (skjut) forsigtigt NFC-feltet på headsettet mod NFC-feltet på mobilenheden, indtil en forbindelse bekræftes.



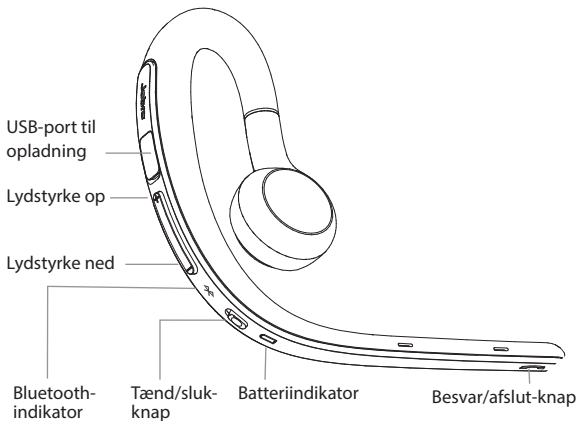
## 2 SÅDAN BÆRES DET

DANSK/SVENSKA

Headsettet kan bæres på højre eller venstre øre. Roter (rotera) blot højttaleren og drej (vrid) eargel omkring for at passe den til.



### 3 SÅDAN BRUGES HEADSETTET



#### **OPLAD (LADDA) HEADSETTET**

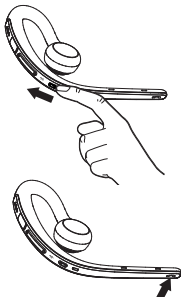
Find USB-porten til opladning bag oplader-dækket (laddningsskyddet).  
Det tager ca. 2 timer at lade batteriet fuldt op.

|                                                                                  |                                                                    |                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Tænd/sluk                                                          | Skub (skjut) <b>Tænd/sluk</b> -kontakten                                                                                                                            |
|  | Besvar opkald (samtal)                                             | Tryk på <b>Besvar/afslut</b> -knappen eller sig (säg) "Yes" (når stemmekommandoer/röstkommando er aktiveret)                                                        |
|                                                                                  | Afslut opkald                                                      | Tryk på <b>Besvar/afslut</b> -knappen                                                                                                                               |
|                                                                                  | Afvis opkald                                                       | Tryk på <b>Besvar/afslut</b> -knappen og hold den nede i 1 sekund eller sig (säg) "No"                                                                              |
|                                                                                  | Ring op til sidst kaldte nummer                                    | Tryk to (två) gange på <b>Besvar/afslut</b> -knappen, hvis der ikke finder en samtale sted (om du inte är i ett samtal)                                             |
|                                                                                  | Aktiver Siri/Google Now/Cortana (telefonafhængigt/telefonberoende) | Tryk på og hold <b>Besvar/afslut</b> -knappen nede i 1 sek., når der ikke er en samtale i gang (när du inte är i ett samtal)                                        |
|  | Højttalerlydstyrke                                                 | Tryk på <b>Lydstyrke op/ned</b> -knapperne                                                                                                                          |
|                                                                                  | Mute/slå mute fra (Sekretness på/av)                               | Klik på knapperne <b>Lydstyrke op</b> og <b>Lydstyrke ned</b> på samme tid (samtidigt)                                                                              |
|                                                                                  | Aktiver/deaktiver stemmekommandoer (röstkommando)                  | Tryk og hold (1 sekund) både <b>Lydstyrke ned (volymsänkning)</b> og <b>Besvar/afslut-knappen (svara/avsluta)</b> samtidig, uden en igangværende (pågående) samtale |

# 1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

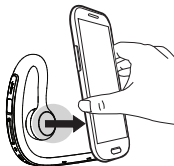
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К МОБИЛЬНОМУ УСТРОЙСТВУ

1. Включите гарнитуру (установите переключатель **Вкл./Выкл.** в положение Вкл.).
2. Нажмите и удерживайте (3 секунды) кнопку **Ответ/завершение вызова**, пока индикатор Bluetooth не замигает синим. В гарнитуре будет объявлен режим сопряжения.
3. Наденьте гарнитуру и следуйте голосовым указаниям по выполнению сопряжения с устройством Bluetooth.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К МОБИЛЬНОМУ УСТРОЙСТВУ (С ПОМОЩЬЮ NFC)

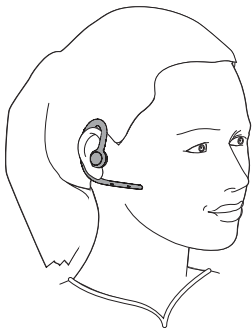
1. Убедитесь, что функция NFC включена на мобильном устройстве.
2. Найдите зону обнаружения NFC на мобильном устройстве и аккуратно коснитесь ею зоны обнаружения NFC гарнитуры, пока не будет установлено подключение.



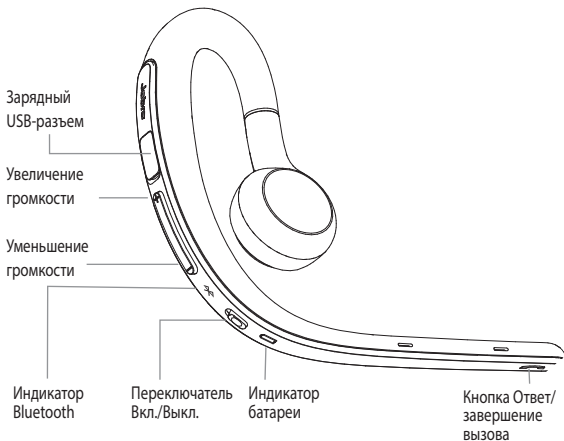
## 2 СПОСОБЫ НОШЕНИЯ

РУССКИЙ

Гарнитуру можно носить как на левом, так и на правом ухе. Просто поверните громкоговоритель и гелевый ушной вкладыш для оптимального удобства ношения.



# 3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



## ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

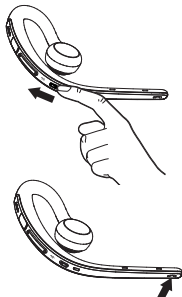
Откройте крышку зарядного разъема для доступа к зарядному USB-разъему. Для полной зарядки батареи понадобится около 2 часов.

|                                                                                  |                                                                    |                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Вкл./Выкл.                                                         | Сдвиньте переключатель <b>Вкл./Выкл.</b>                                                                                                                     |
|  | Ответ на вызов                                                     | Кратковременно нажмите кнопку <b>Ответ/завершение вызова</b> или скажите «Yes» (при включении голосовых команд)                                              |
|                                                                                  | Окончание вызова                                                   | Кратковременно нажмите кнопку <b>Ответ/завершение вызова</b>                                                                                                 |
|                                                                                  | Отклонение вызова                                                  | Нажмите и удерживайте (1 секунду) кнопку <b>Ответ/завершение вызова</b> или скажите «No»                                                                     |
|                                                                                  | Повторный набор последнего номера                                  | Дважды кратковременно нажмите кнопку <b>Ответ/завершение вызова</b> , когда не разговариваете по телефону                                                    |
|                                                                                  | Активация Siri®, Google Now™, Cortana (зависит от модели телефона) | Нажмите и удерживайте (1 секунду) кнопку <b>Ответ/завершение вызова</b> (когда не разговариваете по телефону)                                                |
|  | Громкость динамика                                                 | Кратковременно нажмите кнопки <b>Увеличение/Уменьшение громкости</b>                                                                                         |
|                                                                                  | Отключение/включение микрофона                                     | Одновременно кратковременно нажмите обе кнопки <b>Увеличение громкости</b> и <b>Уменьшение громкости</b>                                                     |
|                                                                                  | Включение/выключение голосовых команд                              | Одновременно нажмите и удерживайте (1 секунду) обе кнопки <b>Уменьшение громкости</b> и <b>Ответ/завершение вызова</b> , когда не разговариваете по телефону |

# 1 JAK SE PŘIPOJIT

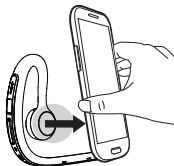
## PŘIPOJENÍ K MOBILNÍMU ZAŘÍZENÍ

1. Zapněte náhlavní soupravu (spínač **Zap/Vyp** přepněte do polohy **Zap**).
2. Stiskněte a 3 sekundy přidržte tlačítko **Přijmout/ukončit**, dokud indikátor Bluetooth nezačne blikat modře. Náhlavní souprava ohlásí režim párování.
3. Nasadíte si náhlavní soupravu a podle hlasových pokynů ji spárujete se svým zařízením Bluetooth.



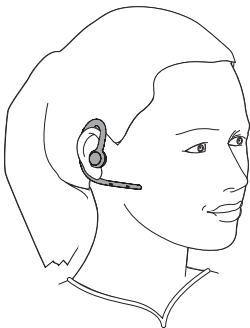
## PŘIPOJENÍ K MOBILNÍMU ZAŘÍZENÍ (POMOCÍ NFC)

1. Ujistěte se, že je na vašem mobilním zařízení aktivována funkce NFC.
2. Zónu NFC náhlavní soupravy pomalu přisuňte směrem k zóně NFC na mobilním zařízení až do potvrzení spojení.

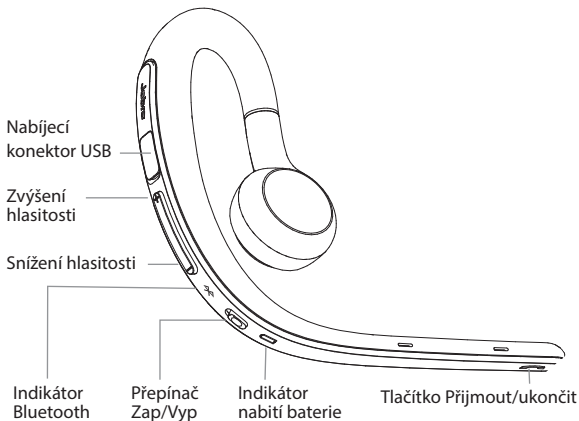


## 2 ZPŮSOB NOŠENÍ

Náhlavní soupravu lze nosit na levém nebo pravém uchu. V případě potřeby mírně natočte reproduktor a gelovým nástavcem zahýbejte tak, aby se řádně usadil na vašem uchu.



# 3 ZPŮSOB POUŽITÍ



## NABÍJENÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY

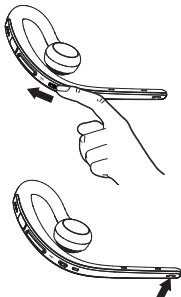
Otevřete kryt nabíjení a odkryjte tak nabíjecí konektor USB. Baterie se zcela nabije asi za 2 hodiny.

|                                                                                  |                                                                  |                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Zap/vyp                                                          | Přepněte přepínač <b>Zap/Vyp</b>                                                                                   |
|  | Přijetí hovoru                                                   | Klepněte na tlačítko <b>Přijmout/ukončit</b> nebo řekněte „Yes“ (jsou-li aktivovány hlasové příkazy)               |
|                                                                                  | Ukončit hovor                                                    | Klepněte na tlačítko <b>Přijmout/ukončit</b>                                                                       |
|                                                                                  | Odmítnout hovor                                                  | Stiskněte a na 1 sekundu přidrže tlačítko <b>Přijmout/ukončit</b> tlačítko, nebo řekněte „No“                      |
|                                                                                  | Vytočení posledního čísla                                        | Pokud hovor neprobíhá, poklepejte na tlačítko <b>Přijmout/ukončit</b>                                              |
|                                                                                  | Aktivujte Siri®/ Google Now™/ Cortana (v závislosti na telefonu) | Stiskněte a (1 sekundu) přidrže tlačítko <b>Přijmout/ukončit</b> (pokud právě netelefonujete)                      |
|  | Hlasitost reproduktoru                                           | Klepněte na tlačítka pro <b>zvýšení a snížení hlasitosti</b>                                                       |
|                                                                                  | Ztišit/Hlasitě                                                   | Současně klepněte na tlačítko <b>Hlasitost, zvýšení a Hlasitost, snížení</b>                                       |
|                                                                                  | Zapnutí/vypnutí hlasových příkazů                                | Pokud právě neprobíhá hovor, stiskněte a (1 sekundu) přidrže tlačítka <b>Hlasitost, snížení a Přijmout/ukončit</b> |

# 1 ПІДКЛЮЧЕННЯ

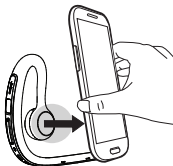
## ПІД'ЄДНАННЯ ДО МОБІЛЬНОГО ПРИСТРОЮ

1. Увімкніть гарнітуру (встановіть перемикач **Увімк./Вимк.** у положення **Увімк.**).
2. Натисніть і утримуйте (3 секунди) кнопку **Відповідь/закінчення виклику**, доки індикатор Bluetooth не почне миготіти синім кольором. В гарнітурі буде анонсовано режим з'єднання.
3. Вдягніть гарнітуру та додержуйтесь голосових інструкцій щодо з'єднання вашого пристрою Bluetooth.



## ПІД'ЄДНАННЯ ДО МОБІЛЬНОГО ПРИСТРОЮ (ЗА ДОПОМОГОЮ NFC)

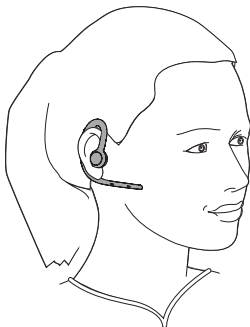
1. Переконайтесь, що у мобільному пристрої увімкнено функцію NFC.
2. Знайдіть зону виявлення NFC на мобільному пристрої та акуратно торкніться нею зони виявлення NFC гарнітури, поки не буде встановлене підключення.



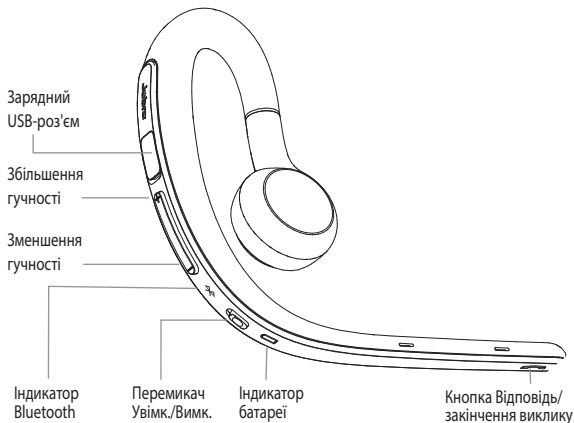
## 2 СПОСОБИ НОСІННЯ

УКРАЇНСЬКА

Гарнітуру можна носити і на лівому, і на правому вусі. Просто поверніть гучномовець та гелевий вушний вкладиш для оптимального припасування.



## 3 ВИКОРИСТАННЯ



### ЗАРЯДКА ГАРНІТУРИ

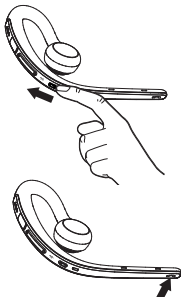
Відкрийте кришку зарядного роз'єму для доступу до зарядного USB-роз'єму. Для повного заряджання батареї потрібно близько 2 годин.

|                                                                                  |                                                                      |                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Увімк./Вимк.                                                         | Пересуньте перемикач <b>Увімк./Вимк.</b>                                                                                                              |
|  | Відповідь на виклик                                                  | Швидко натисніть кнопку <b>Відповідь/закінчення виклику</b> або скажіть "Yes" (при вмиканні голосових команд)                                         |
|                                                                                  | Завершення виклику                                                   | Швидко натисніть кнопку <b>Відповідь/закінчення виклику</b>                                                                                           |
|                                                                                  | Відхилення виклику                                                   | Натисніть та утримуйте (1 секунду) кнопку <b>Відповідь/закінчення виклику</b> або скажіть "No"                                                        |
|                                                                                  | Повторний набір останнього номера                                    | Двічі швидко натисніть кнопку <b>Відповідь/закінчення виклику</b> , коли не розмовляєте по телефону                                                   |
|                                                                                  | Активація Siri®, Google Now™, Cortana (залежить від моделі телефону) | Натисніть та утримуйте (1 секунду) кнопку <b>Відповідь/закінчення виклику</b> (коли не розмовляєте по телефону)                                       |
|  | Гучність динаміка                                                    | Швидко натисніть кнопки <b>Збільшення/Зменшення гучності</b>                                                                                          |
|                                                                                  | Вимкнення/увімкнення мікрофона                                       | Одночасно швидко натисніть кнопки <b>Збільшення гучності та Зменшення гучності</b>                                                                    |
|                                                                                  | Вмикання/вимикання голосових команд                                  | Одночасно натисніть та утримуйте (1 секунду) обидві кнопки <b>Зменшення гучності і Відповідь/закінчення виклику</b> , коли не розмовляєте по телефону |

# 1 JAK POŁĄCZYĆ?

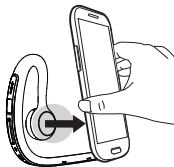
## ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM PRZENOŚNYM

1. Włącz zestaw słuchawkowy (ustaw przełącznik **wł./wyl.** w położeniu włączenia).
2. Naciśnij i przytrzymaj (3 s) przycisk odbierania/kończenia połączenia aż wskaźnik Bluetooth zacznie błyskać na niebiesko. W słuchawce zostanie wyemitowany komunikat o trybie parowania.
3. Załóż zestaw słuchawkowy i postępuj zgodnie z poleceniami głosowymi, aby sparować z urządzeniem Bluetooth.



## ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM PRZENOŚNYM (NFC)

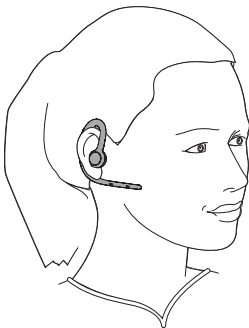
1. Upewnij się, że w urządzeniu przenośnym włączono funkcję NFC.
2. Powoli przesuwaj strefę NFC zestawu słuchawkowego po strefie NFC urządzenia przenośnego, aż do potwierdzenia nawiązania połączenia.



## 2 SPOSÓB NOSZENIA

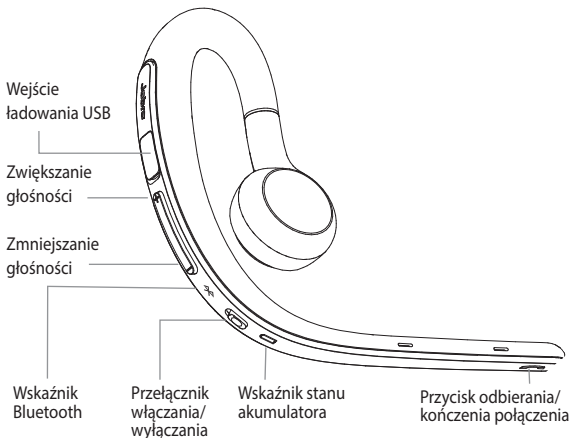
POLSKI

Zestaw można nosić na lewym lub prawym uchu. Wystarczy obrócić głośnik i przekręcić wkładkę douszną, aby dopasować go do ucha.



# 3

## OBSŁUGA



### ŁADOWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

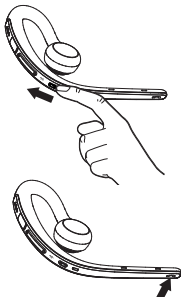
Zdejmij osłonę gniazda ładowania, aby odsłonić wejście ładowania USB. Całkowity czas ładowania baterii wynosi ok. 2 godz.

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Włączanie/wyłączanie                                                              | Przesuń przełącznik <b>wł./wyl.</b>                                                                                                                       |
|  | Odbieranie połączeń                                                               | Dotknij przycisku <b>odbierania/kończenia połączenia</b> lub powiedz „Yes” (gdy są włączone polecenia głosowe)                                            |
|                                                                                  | Kończenie połączenia                                                              | Dotknij przycisku <b>odbierania/kończenia połączenia</b>                                                                                                  |
|                                                                                  | Odrzucanie połączenia                                                             | Naciśnij i przytrzymaj (1 s) przycisk <b>odbierania/kończenia połączenia</b> lub powiedz „No”                                                             |
|                                                                                  | Ponowny wybór ostatniego numeru                                                   | Dwukrotnie dotknij przycisku <b>odbierania/kończenia połączenia</b> , gdy nie prowadzisz rozmowy                                                          |
|                                                                                  | Włączanie obsługi głosowej Siri®, Google Now™, Cortana (w zależności od telefonu) | Naciśnij i przytrzymaj (1 s) przycisk <b>odbierania/kończenia połączenia</b> , gdy nie prowadzisz rozmowy                                                 |
|  | Głośność                                                                          | Dotknij przycisku <b>zwiększania głośności</b> lub <b>zmniejszania głośności</b>                                                                          |
|                                                                                  | Wyciszenie/włączenie mikrofonu                                                    | Dotknij jednocześnie przycisków <b>zwiększania głośności</b> i <b>zmniejszania głośności</b>                                                              |
|                                                                                  | Włączanie i wyłączanie poleceń głosowych                                          | Naciśnij jednocześnie i przytrzymaj (1 s) przyciski <b>zmniejszania głośności</b> i <b>odbierania/kończenia połączenia</b> , kiedy nie prowadzisz rozmowy |

# 1 COMO LIGAR

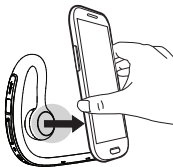
## LIGAR AO DISPOSITIVO MÓVEL

1. Ligue o auricular (coloque o botão **Ligar/Desligar** na posição Ligar).
2. Prima e mantenha premido (3 seg.) o botão **Atender/Terminar** até o indicador de Bluetooth assumir a cor azul intermitente. O modo de emparelhamento será anunciado no auricular.
3. Use o auricular e siga as instruções de orientação por voz para emparelhar o seu dispositivo Bluetooth.



## LIGAR AO DISPOSITIVO MÓVEL (ATRAVÉS DE NFC)

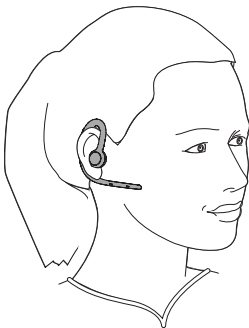
1. Certifique-se de que o NFC está ativado no seu dispositivo móvel.
2. Faça deslizar lentamente a zona NFC do auricular contra a zona NFC do dispositivo móvel até a ligação ser confirmada.



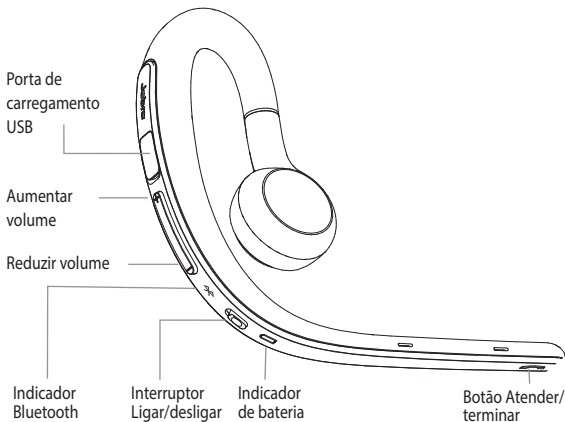
## 2 COMO USAR

PORTUGUÊS

O auricular pode ser usado na orelha esquerda ou direita. Basta girar a coluna e virar o gel de orelha para se ajustar à sua orelha.



# 3 COMO UTILIZAR



## CARREGAR O AURICULAR

Abra a tampa de carregamento de forma a expor a porta de carregamento USB. São necessárias aprox. 2 horas para carregar totalmente a bateria.

|                                                                                  |                                                                            |                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Ligar/desligar                                                             | Faça deslizar o botão <b>Ligar/desligar</b>                                                                                                   |
|  | Atender chamada                                                            | Toque no botão <b>Atender/Terminar</b> ou diga "Yes" (caso a orientação por voz esteja ativada)                                               |
|                                                                                  | Terminar chamada                                                           | Carregue no botão <b>Atender/terminar</b>                                                                                                     |
|                                                                                  | Rejeitar chamada                                                           | Mantenha premido (1 seg.) o botão <b>Atender/terminar</b> ou diga "No"                                                                        |
|                                                                                  | Remarcar o último número                                                   | Toque duas vezes no botão <b>Atender/terminar</b> desde que não esteja no meio de uma chamada                                                 |
|                                                                                  | Ativar os comandos de voz Siri®/Google Now™/Cortana (depende do telemóvel) | Mantenha premido (1 seg.) o botão <b>Atender/terminar</b> (sempre que não esteja no meio de uma chamada)                                      |
|  | Volume do altifalante                                                      | Toque nos botões <b>Aumentar volume/Diminuir volume</b>                                                                                       |
|                                                                                  | Silenciar/Anular silenciar                                                 | Toque nos botões <b>Aumentar volume e Diminuir volume</b> em simultâneo                                                                       |
|                                                                                  | Ativar/Desativar a orientação por voz                                      | Prima e mantenha premido (1 seg.) o botão <b>Diminuir volume</b> e o botão <b>Atender/Terminar</b> em simultâneo, mas não durante uma chamada |

# كيفية الاتصال

## التوصيل بجهاز محمول

1. قم بتشغيل سماعة الرأس (اضبط مفتاح تشغيل/إيقاف على وضع تشغيل).

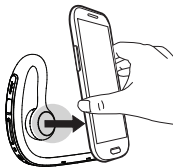
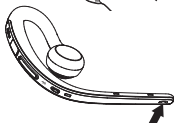
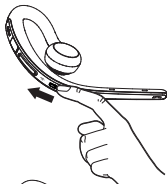
2. اضغط مع الاستمرار (لمدة 3 ثوانٍ) على زر **رد/إنهاء** حتى يضيء مؤشر الـ **Bluetooth** باللون الأزرق. وسيتم إعلان وضع الإقتران في سماعة الرأس.

3. قم بارتداء سماعة الرأس واتبع إرشادات الإقتران بالتوجيهات الصوتية للإقتران بجهاز الـ **Bluetooth**.

## التوصيل بجهاز محمول (باستخدام NFC)

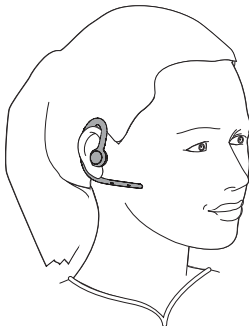
1. تأكد من تمكين منطقة **NFC** على الهاتف المحمول لديك.

2. حرّك ببطء منطقة **NFC** الخاصة بسماعة الرأس مقابل منطقة **NFC** الخاصة بجهازك المحمول حتى يتم تأكيد الاتصال.

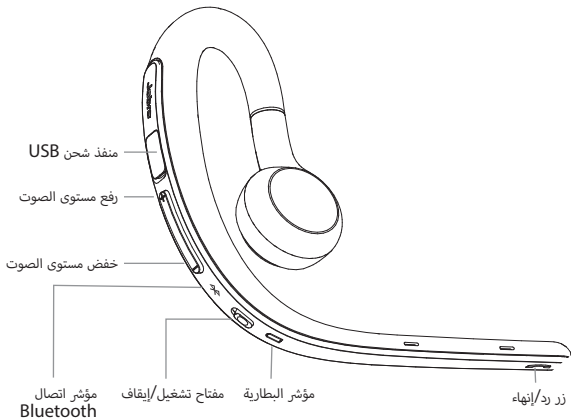


## 2 كيفية الارتداء

يمكن ارتداء السماعة على الأذن اليسرى أو اليمنى. قم بتدوير السماعة ولف سدادة الأذن لتناسب أذنك



# 3 كيفية الاستخدام



## شحن سماعة الرأس

قم بفتح غطاء الشحن ليظهر منفذ شحن USB. يستغرق شحن البطارية بالكامل حوالي ساعتين.

|                                                                                                                                                     |                                                              |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>حزك مفتاح تشغيل/إيقاف</p>                                                                                                                        | <p>تشغيل/إيقاف</p>                                           |   |
| <p>المس زر <b>رد/إنهاء</b>، أو قل Yes (نعم) (عندما تكون الأوامر الصوتية قيد التمكن)</p>                                                             | <p>الرد على مكالمة</p>                                       |  |
| <p>المس زر <b>رد/إنهاء</b></p>                                                                                                                      | <p>إنهاء مكالمة</p>                                          |                                                                                   |
| <p>اضغط مع الاستمرار لمدة (ثانية واحدة) على زر <b>رد/إنهاء</b>، أو قل No (لا).</p>                                                                  | <p>رفض مكالمة</p>                                            |                                                                                   |
| <p>المس زر <b>رد/إنهاء</b> مرتين عندما لا تكون هناك مكالمة</p>                                                                                      | <p>إعادة طلب آخر رقم</p>                                     |                                                                                   |
| <p>اضغط مع الاستمرار لمدة (ثانية واحدة) على زر <b>رد/إنهاء</b>، (عندما لا تكون هناك مكالمة).</p>                                                    | <p>تنشيط ميزة Siri®، Google Now™، Cortana (تبعاً للهاتف)</p> |                                                                                   |
| <p>المس زر <b>رفع/خفض مستوى الصوت</b></p>                                                                                                           | <p>مستوى صوت السماع</p>                                      |  |
| <p>اضغط على كل من زر <b>رفع مستوى الصوت</b> و <b>خفض مستوى الصوت</b> في نفس الوقت</p>                                                               | <p>كتم/إلغاء كتم الصوت</p>                                   |                                                                                   |
| <p>اضغط مع الاستمرار (لمدة ثانية واحدة) على زر <b>خفض مستوى الصوت</b> و زر <b>رد/إنهاء</b> في الوقت نفسه، ولكن ليس عندما تكون هناك مكالمة جارية</p> | <p>تمكين/تعطيل الأوامر الصوتية</p>                           |                                                                                   |

## ه‌ارمه نفلت هاگتسد هب لاصتا

1. ه‌دست را روشن کنید (کلید روشن/خاموش را در وضعیت روشن قرار دهید).

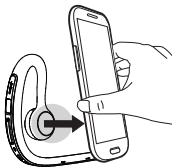
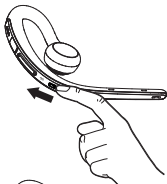
2. دکمه پاسخ/پایان را (3 ثانیه) فشرده نگه دارید تا نشانگر Bluetooth به رنگ آبی چشمک بزند. حالت جفت سازی در ه‌دست اعلام می شود.

3. ه‌دست را روی گوش خود بگذارید و برای جفت سازی دستگاه Bluetooth خود از دستورالعمل های صوتی جفت سازی پیروی کنید.

## NFC) زا ه‌دافت سا اب) ه‌ارمه نفلت هاگتسد هب لاصتا

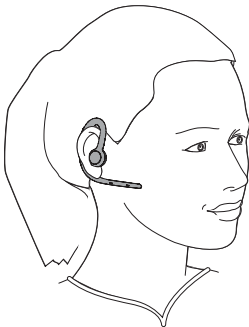
1. مطمئن شوید که NFC بر روی تلفن همراه شما فعال شده باشد.

2. به آرامی ناحیه NFC ه‌دست را در مقابل ناحیه NFC دستگاه تلفن همراه بکشید تا اتصال تأیید شود.

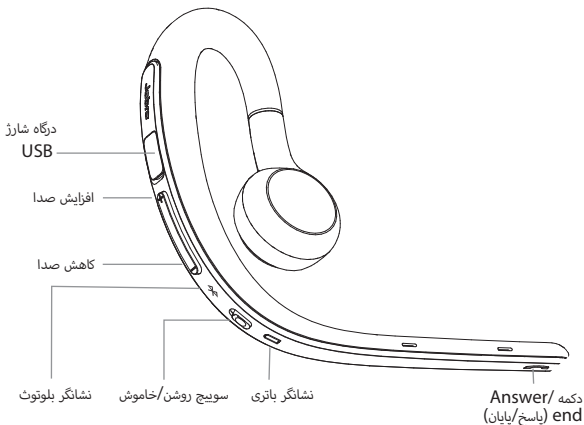


## 2 نحوه استفاده

هدست را می‌توانید روی گوش چپ یا راست خود قرار دهید. کافی است بلندگو را بچرخانید و ژل گوش را بگردانید تا در گوش‌تان قرار گیرد.



### 3 نحوه استفاده



**هدست را شارژ کنید**

روپوش شارژ را بکشید و باز کنید تا درگاه شارژ USB نمایان شود. شارژ کامل باتری تقریباً 2 ساعت طول می کشد.

|                                                                                                                 |                                                                          |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>کلید روشن/خاموش را بکشید</p>                                                                                 | <p>روشن/خاموش</p>                                                        |   |
| <p>روی پاسخ/پایان ضربه بزنید یا بگویید "Yes" (زمانی که دستورات صوتی فعال شده است)</p>                           | <p>پاسخگویی به تماس</p>                                                  |                                                                                   |
| <p>بر روی دکمه پاسخ/پایان ضربه بزنید</p>                                                                        | <p>قطع تماس</p>                                                          |                                                                                   |
| <p>دکمه پاسخ/پایان را (1 ثانیه) فشرده نگه دارید یا بگویید 'No'</p>                                              | <p>رد تماس</p>                                                           |  |
| <p>هنگامی که در حال برقراری تماس نیستید، روی دکمه پاسخ/پایان دو بار ضربه بزنید</p>                              | <p>شماره گیری دوباره آخرین شماره</p>                                     |                                                                                   |
| <p>دکمه پاسخ/پایان را فشار داده و (1 ثانیه) نگه دارید (زمانی که در حال گفتگو نیستید)</p>                        | <p>Siri®, Google Now™, Cortana را فعال کنید (به تلفن شما بستگی دارد)</p> |                                                                                   |
| <p>بر روی دکمه های افزایش/کاهش صدا ضربه بزنید</p>                                                               | <p>میزان صدای بلندگو</p>                                                 |                                                                                   |
| <p>بر روی دکمه های افزایش صدا و کاهش صدا به طور همزمان ضربه بزنید</p>                                           | <p>قطع/وصل صدا</p>                                                       |  |
| <p>دکمه کاهش صدا و پاسخ/پایان را همزمان فشار دهید و نگه دارید (1 ثانیه)، نه در هنگامی که مشغول مکالمه هستید</p> | <p>فعال سازی/غیرفعال سازی دستورات صوتی</p>                               |                                                                                   |